

Франц Шуберт

Лебединая песня

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 82-3
ББК 84-4
Ш95

Ш95 **Шуберт Ф.**
Лебединая песня / Франц Шуберт – М.: Книга по Требованию, 2024. – 66 с.

ISBN 978-5-521-38669-7

ISBN 978-5-521-38669-7

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2024
© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2024

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.

ста - нут и яр - че о - ни и пыш-ней; их на - по - и ты стру -
Bäch - lein, er - qui - cke mit küh - len der Fluth, und ih - re Ro - sen in

е - ю сво-ей, ста - нут и яр - че о - ни и пыш-ней.
pur - pur - ner Gluth, — Bäch - lein, er - qui - cke mit küh - len der Fluth.

Ес - ли меч - —
Wenn sie at

pp

та - ет о - на о - бо мне,
U - fer, in Träu - me ver - senkt,

внем - ля пе - чаль - но тво - ей вол -
mei - ner ge - den - kend, das Köpf - chen

не, ей у - лyb-нись и е - е у - спо-кой:
hängt: trö - ste die Sü - sse mit freund - li - chem Blick,

cresc.

ско - ро твой ми - лый бу - дет с то-бой, ей у - лyb-нись и е -
denn der Ge - lieb - te kehrt bald zurück, trö - ste die Sü - sse mit

е у - спо - кой: ско ро твой ми - лый бу - дет с то -
freund - li - chem Blick, — denn der Ge - lieb - te kehrt bald zu -

бой.
-rück.

decrease.

В час, ког-да солн - це зай - дет за хол-мом,
Neigt sich die Son - ne mit röth - li-chem Schein,

pp

дай ей за-быть - ся спо-кой - ным сном;
wie - ge das Lieb - chen in Schlum - mer ein;

шо - по-том неж - ным в ноч-ной ти - ши,
Rau - sche sie nur - melnd in sü - sse - Ruh,

First system of musical notation. The voice part (treble clef) has lyrics: *ей о люб-ви на-ве-вай меч-ты, flü - stre ihr Träu - me der Lie - be zu,*. The piano accompaniment (grand staff) features a continuous eighth-note pattern in the right hand and a simple bass line in the left hand.

Second system of musical notation. The voice part (treble clef) has lyrics: *ей о люб-ви на-ве- flü - stre ihr Träu - me der*. The piano accompaniment (grand staff) continues the eighth-note pattern. A *pp* (pianissimo) dynamic marking is present in the piano part.

Third system of musical notation. The voice part (treble clef) has lyrics: *вай меч-ты. Lie - be zu.*. The piano accompaniment (grand staff) continues the eighth-note pattern. A *dimin.* (diminuendo) marking is present in the piano part.

Fourth system of musical notation. This system shows only the piano accompaniment (grand staff), continuing the eighth-note pattern in the right hand and the bass line in the left hand. A *dimin.* (diminuendo) marking is present in the piano part.

Fifth system of musical notation. This system shows only the piano accompaniment (grand staff), continuing the eighth-note pattern in the right hand and the bass line in the left hand. A *dimin.* (diminuendo) marking is present in the piano part.

Предчувствие война. 2. Krieger's Ahnung.

Рельштаб.

Kellstab.

Август 1928 года.

Не слишком медленно. Nicht zu langsam.

Piano.

На-ста-ла ночь, в спо-кой-ном сне кру-гом весь ла-герь
In tie-fer Ruh' liegt um mich her der Waf-fenbrü-der

спит Kreis;
Но тяж-ко так и груст-но мне,
mir ist das Herz so bang und schwer,

и груст-но мне, тос-ка ме-ня то-мит, так тяж-ко,
so bang, so schwer, von Sehnsucht mir so heiss, von Sehnsucht

cresc. f p

Немного скорее.
Etwas schneller.

грусть то - мит.
mir so heiss.

cresc. *f* *dim.* *p*

E-
Wie

ще не - дав - но мир - ным сном лю - бил за - бь - ся я, лю -
hab' ich oft so süß ge - ruht an ih - rem Bu - sen warm, an

dim.

бил - за - бь - ся я, к род - ной гру - ди при - пав че - лом, зи -
ih - rem Bu - sen warm! wie freundlich schien des Heer - des Gluth, lag

a tempo

мо - ю у ог - ня, зи - мо - ю у ог - ня.
sie in mei - nem Arm, lag sie in mei - nem Arm!

dim.

А здесь лишь саб-ли и шты-ки,
Hier, wo der Flammen düst'rer Schein,

pp

яр - ко свер - ка - ет сталь,
ach, nur auf Waf-fen spielt,

я здесь о-дин, я полн тос-ки,
hier fühlt die Brust sich ganz allein,

fp

я здесь о - дин, я полн тос-ки,
hier fühlt die Brust sich ganz al-lein,

пе - чаль рас -
der Weh - muth

fp

тет во мне, пе-чаль рас - тет во мне.
Thrä - ne quillt, der Wehmuth Thrä - ne quillt.

Быстро, безпокойно. *Geschwind, unruhig.*

Нет, серд-це, стра - ха ты не
Herz, dass der Trost dich nicht ver -

знай, серд-це стра - ха ты не знай и в бой на смерть и -
lässt, dass der Trost dich nicht ver - lässt! es ruft noch man - che

ди. Лю-
Schlacht. Bald

бовь мо - я, на век про-щай, —
ruh' ich wohl und schla - fe fest, —

сви - да - нья вновь не жди, сви - да - нья
Herz - lieb - ste, gu - te Nacht! Herz - lieb - ste,

ppp

вновь не жди! Нет, сердце, стра - ха - ты не
gu - te Nacht, Herz, dass der Trost dich nicht ver -

cresc.

знай, сердце стра - ха ты не знай и
lässt, dass der Trost dich nicht ver - lässt! es

в бой на смерть и - ди. ,
ruft noch man - che Schlacht.

f *decrease.*

Лю - бовь мо - я, на
Bald ruh' ich wohl und

век про - шай, сви - да - нья вновь не
schla - fe fest, Herz - lieb - ste, gu - te

Темпо I.
 жди, сви - да - нья вновь не жди!
Nacht! Herz - lieb - ste, gu - te Nacht!

Темпо I.
pp *fp*

Сви - да - нья вновь не жди!
Herz - lieb - ste, gu - te Nacht!

pp *ppp*